



Al gnûf vescul da l'Arcidiocesi di Guriza l'auguri che al savedi scoltâ e capî la complessitât dal teritori e de sô int

Moment di fieste ma ancje il principi di un cambiament



CELEBRAZION A AQUILEE PAI SANTS PATRONS (FOTO ILARIA TASSINI)

La jentrade di un vescul gnûf al è un moment di fieste ma ancje il principi di une transizion e di un cambiament. La funzion dal pastôr di une glesie locâl e à di jessi peade a strent cu lis carateristichis e lis complessitâts da la Diocesi che al à vût in afidament di vuidâ. Une complessitât leade indentri cu la storie, lis cundizions sociâls, economichis, culturâls, etnolinguistichis dal teritori li che e je insedade. La Arcidiocesi di Guriza no je di mancûl: une diocesi picule in di di vuê ma impuartante, cuntune storie centant complesse, fie da lis peculiaritâts dal teritori dal Nord Adriatic li che di simpri si son dâts dongje - e salacor dâts cuintri - popui cun lenghis e tradizions diferentis. Propit il fat di jessi il pont di incuintri tra fameis linguistichis diferentis al è une da lis carateristichis plui impuartantis da la Arcidiocesi gurizane: no dome taliane e slovene, ma ancje furlane e, tal passât, ancje todesce. Une diocesi nassude da la sudivision dal Patriarcjât di Aquilee, soprimût par *Realpolitik* tal Sietcent, ma che e cjate lis sôs lidris inte evangelizazion di Marc, Ermacure e Fortunât, Cromazi, e la sô incressite politiche e aministrative, e ancje pastorâl, in Popon, Marquart, Bertrant e ancjemò tancj altris patriarcjis. Une diocesi che e à patît i savoltaments da la ete moderne e massime lis disgraciis dal Nûfcent, cjantadis e contadis di bande di predis e inteletuâi in moments diferents tal timp e in manieris diferentis: Simon

Gregorčič Alojz Rebula, Celso Macor, Renzo Boscarol e vie indevant. Une glesie che e à vût grancj pastôrs tant che Carlo Michele d'Attems, il prin arcivescul, Francesco Borgia Sedej, prelât sloven che al à patît di persone lis tragediis e lis soferencis dal secul passât, Pietro Cocolin, furlan che al à vuidât la diocesi intai cambiaments postconciliârs e che al à autorizât par prin la liturgjie in lenghe furlane in principi dai agns Setante. A son cetantis li disfidis che il gnûf pastôr si cjate denant: la secularizazion da la societât, la manciance di predis, la gnove complessitât etniche e multireligjose dal teritori. Al è propit chest il miôr auguri che o podin fâi al gnûf pastôr: che al savedi scoltâ e capî la complessitât di cheste tiere e dai siei popui, che culî a vivin di simpri in pâs e armonie, ma ancje di chei che a son achî par lavorâ, e che al savedi fâsi sintî ancje e soledut tant che une vôs critiche e tant che la cussience de sô int. E che al savedi valorizâ ancje lis particolaritâts linguistichis di cheste tiere tal anunziâ la Peraule, inte liturgjie e inte catechesi: par chest, ce che la comunitât furlane i domande al è l'impegn, dutun cun chei altris vescui dal Friûl, par la aprovazion da la traduzion par furlan dal Messâl Roman di bande da la Conference Episcopâl Taliane. Un impegn che è nol è dome un segn di rispiet pai furlans da la diocesi, ma ancje une azion par valorizâ la complessitât e la peculiaritât che o vin dit, che a son part da la identitât de Glesie Gurizane.

Bernardino da Bissone al à lavorât in Friûl dai agns Otante dal Cuatricent

Vieri Dei Rossi

La storie da la sculture dal Rinassiment in Friûl si insiore cu la publicazion di doi volums gnûfs dedicâts a un grant protagonist tant che il lombart Bernardino da Bissone (1460 c. - 1520), che al à vût lavorât in Friûl za dai agns Otante dal Cuatricent. Chestis voris, che cui che al scrîf al à rincurât adun cun Giuseppe Bergamini e Isabella Reale, a puartin indevant un progjet di ricercje cetant ambiôs promovût da la Societât Filologjiche Furlane, che tai agns passâts e à bielzà burît fûr lis monografiis su Giovanni Antonio Pilacorte (2021) e Carlo da Carona (2023) cu lis relativis racueltis dai ats da lis cunvignis di studi. Cun chescj ultins doi volums si zonte une tessare impuartante inte golaine editoriâl, che e incuadre cun precision la biografie dal artist e da la sô buteghe. Chê di Bernardino e jere une famee di pichepieris che a vignivin dal piçul país su lis rivis dal lâc di Lugano, rivade in Friûl bielzà inte prime metât dal Cuatricent: in chei agns i mestris di Bissone a jerin stâts protagoniscj intes grandis oparis di costruzion da la Loze di Udin e dal Puint dal Diaul di Cividât. Lant insot cu lis ricercjis intai archivis furlans e venezians, al è saltât fûr il cognon di Bernardino, che al vignive da la famee dai *Garvo*; da la stessee çocje, plui di un secul plui tart, al vignarà fûr par bande di mari l'innomenât architeto baroc Francesco Borromini. Bernardino al à vût lavorât prin in Friûl inte buteghe di famee e plui tart a Vignesie: al è documentât, di fat, che al lavorât tai cantîrs venezians da la glesie di San Zacarie e dal Palaç Ducâl cu la buteghe di Domenico Duca. Propit chest ultin personaç, colaboradôr di Giovanni Buora e di Pietro Lombardo, al è stât è cumò identificât cun Domenico de Maffeis, ven a stâi il proto che al veve vude la



TRIBUNA MAGNA (FOTO ALESSIO BULDRIN)

La Societât Filologjiche e à burît fûr i volums che a sierin la trilogjie dedicade ai scultôrs lombarts in Friûl

incarghe di stâ daûr dai lavôrs pal rinovament da la Basiliche di Aquilee, là che Bernardino al à lavorât inte decorazion di une opare straordenarie tant che la *Tribuna magna*. Tor dal 1499 Domenico Duca/de Maffeis al murî cence puartâ insom il rinovament da la Basiliche e Bernardino al le duncje a stâ a Tresesin, là che al ricevè la incarhe di realizâ la façade dal domo e il sô portâl maraveôs. A Tresesin al maridà Amasina e al otignî comissions impuartantis a Udin e inte provincie, li che nus à lassât oparis straordenariis fatis cul so scarpel. Tal cjistiel di Strassolt une colone sculpide, che salacor e ven di Aquilee, e je stade identificade tant che opare dal Bissone, biel che l'altâr dal SS. Sacrament inte glesie di San Nicolau, che al jere bielzà stât atribûit al Bissone, al è stât cumò identificât tant che opare di Gasparino de Matandellis,

un altri mestri comacin che al à vût lavorât a Aquilee inte seconde metât dal Cuatricent. La catalogazion, insiorade da lis fotografiis di Alessio Buldrin, e à permetût di censî uns cincuant lavôrs, cualchidun inedit. Come ancje tai volums precedents, la ricercje e je stade organizade intune *Vuide* a la scuvierde da lis oparis sul teritori cun schedis ordenadis par comun, une vere mape culturâl che nus invade a tornâ a scuvierzi glesiis e palaçs storics dal Friûl cun voi gnûfs, part di un patrimoni di piere unic e inmò pôc cognossût. Il volum dai Ats de cunvigne, che si è davuelte intal cjistiel di Tresesin in Setembar dal an passât, al cjape dentri invezit i contribûts dai plui grancj esperts dal setôr, cun aprofondiments specialistics ancje sul teme dal restaur da lis oparis in piere dal Rinassiment.

Agjende

La pagine “Friûl di Jevât” e tornarà in Setembar. Buinis feris a ducj i letôrs! La Societât Filologjiche Furlane

Inte foto, un tramont a Grau intune fotografie dal secul passât